

WETTEN, DECRETEN, ORDONNANTIES EN VERORDENINGEN LOIS, DECRETS, ORDONNANCES ET REGLEMENTS

FEDERALE OVERHEIDSDIENST BUITENLANDSE ZAKEN, BUITENLANDSE HANDEL EN ONTWIKKELINGSSAMENWERKING

N. 2010 — 885 [C – 2010/15045]

25 FEBRUARI 2010. — Koninklijk besluit houdende de oprichting van een dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking

ALBERT II, Koning der Belgen,
Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groot.

Gelet op de Grondwet, de artikelen 37 en 107;

Gelet op het koninklijk besluit van 17 februari 2003 houdende de oprichting van een dienst « Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking »;

Gelet het koninklijk besluit van 4 april 2003 tot aanwijzing van een Bijzonder Evaluator bij de dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 3 juli 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Minister van Ambtenarenzaken, gegeven op 7 oktober 2009;

Gelet op de akkoordbevinding van de Staatssecretaris voor begroting, gegeven op 7 oktober 2009;

Gelet op het protocol van onderhandelingen nr. 10/4, van het Sectorcomité VII, gesloten op 22 oktober 2009;

Gelet op advies 47.544/4 van de Raad van State, gegeven op 18 januari 2010, met toepassing van artikel 84, § 1, 1° van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op de voordracht van de Minister van Buitenlandse Zaken en de Minister van Ontwikkelingssamenwerking en op het advies van de in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

HOOFDSTUK I. — *Oprichting en taken*

Artikel 1. Bij de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking wordt een dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking opgericht, hierna afgekort als dienst Bijzondere Evaluatie. Deze dienst is administratief toegevoegd aan de Voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking.

Art. 2. § 1. De dienst Bijzondere Evaluatie is bevoegd voor de evaluatie van alle activiteiten van de federale staat die door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling aanvaard worden als officiële ontwikkelingshulp.

Binnen dit bevoegdheidsdomein wordt de dienst Bijzondere Evaluatie belast met volgende taken :

1° Het plannen, uitvoeren en opvolgen van evaluaties. Deze evaluaties kunnen betrekking hebben op elke vorm van hulp, door elk instrument, organisatie of kanaal dat wordt gefinancierd of medegefinancierd door de federale staat. Evaluatiecriteria zijn met name :

a) de ontwikkelingsrelevantie, de doelmatigheid, de doeltreffendheid, de impact en de duurzaamheid van interventies;

b) de afstemming op de prioriteiten en de procedures van de partnerlanden, de harmonisatie met andere donoren, het resultaatgericht beheer en de toeïgening door de partnerlanden van de resultaten van de hulp.

Evaluaties kunnen sectoraal of thematisch zijn, afgestemd zijn op een bepaald land of op verschillende landen of regio's; ze kunnen plaatsvinden zowel tijdens de uitvoering als op het einde van een interventie of ex-post;

SERVICE PUBLIC FEDERAL AFFAIRES ETRANGERES, COMMERCE EXTERIEUR ET COOPERATION AU DEVELOPPEMENT

F. 2010 — 885 [C – 2010/15045]

25 FEVRIER 2010. — Arrêté royal portant création d'un service Evaluation spéciale de la Coopération internationale

ALBERT II, Roi des Belges,
A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la Constitution, les articles 37 et 107;

Vu l'arrêté royal du 17 février 2003 portant création d'un service « Evaluation spéciale de la Coopération internationale »;

Vu l'arrêté royal du 4 avril 2003 portant à la désignation d'un Evaluator spécial auprès du service Evaluation spéciale de la Coopération internationale;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 3 juillet 2009;

Vu l'accord du Ministre de la Fonction publique, donné le 7 octobre 2009;

Vu l'accord du Secrétaire d'Etat au Budget, donné le 7 octobre 2009;

Vu le protocole de négociation n° 10/4, du Comité de secteur VII, conclu en date du 22 octobre 2009;

Vu l'avis 47.544/4 du Conseil d'Etat, donné le 18 janvier 2009, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1° des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;

Sur la proposition du Ministre des Affaires étrangères et du Ministre de la Coopération au Développement et de l'avis des Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

CHAPITRE I^{er}. — *Institution et missions*

Article 1^{er}. Il est institué auprès du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement un service Evaluation spéciale de la Coopération internationale, nommé ci-après en abrégé service Evaluation spéciale. Ce service est administrativement placé sous l'autorité du Président du Comité de Direction du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

Art. 2. § 1^{er}. Le service Evaluation spéciale est habilité à évaluer toutes les activités de l'Etat fédéral reconnues comme aide publique au développement par le Comité d'Aide au Développement de l'Organisation pour la Coopération et le Développement économiques.

Au sein de ce domaine de compétence, le service Evaluation spéciale est chargé des tâches suivantes :

1° la planification, l'exécution et le suivi d'évaluations. Ces évaluations peuvent concerner toute forme d'aide, octroyée par tout instrument, organisation ou canal financé ou cofinancé par l'Etat fédéral. Les critères d'évaluation sont notamment :

a) la pertinence au développement, l'efficacité, l'efficience, l'impact et la durabilité des interventions;

b) l'ajustement aux priorités et aux procédures des pays partenaires, l'harmonisation avec d'autres donateurs, la gestion axée résultats et l'appropriation par les pays partenaires des résultats de l'aide.

Les évaluations peuvent être sectorielles ou thématiques, adaptées à un pays donné ou à plusieurs pays ou régions; elles peuvent être effectuées tant pendant l'exécution qu'à l'issue d'une intervention ou ex-post;

2° Verantwoording afleggen tegenover het Parlement en de publieke opinie over het gevoerde beleid en de besteding van de middelen;

3° Conclusies trekken uit evaluaties en aanbevelingen formuleren die optimaal bruikbaar zijn om het beleid betreffende ontwikkelingssamenwerking te verbeteren of bij te sturen;

4° Deelnemen aan internationale gemeenschappelijke evaluaties en aan activiteiten ter ondersteuning van de evaluatiecapaciteit in partnerlanden.

§ 2. Onverminderd de bepalingen van dit besluit voert de dienst Bijzondere Evaluatie zijn opdrachten uit conform de principes en standaarden die goedgekeurd werden door de lidstaten van het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling en die als officieel document worden gepubliceerd door de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling.

Zij plant en voert de evaluaties uit in nauwe samenwerking met de betrokken partijen, met inbegrip van de partnerlanden.

De dienst Bijzondere Evaluatie voert zijn opdrachten uit met toepassing van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole.

§ 3. Met het oog op het uitvoeren van zijn opdrachten stelt de dienst Bijzondere Evaluatie jaarlijks voor 30 september, na overleg met de voor de ontwikkelingssamenwerking van de federale staat relevante overheidsdiensten, publiekrechtelijke of privaatrechtelijke maatschappijen, groeperingen, verenigingen of instellingen en niet-gouvernementele organisaties, een meerjarig strategisch plan, een jaarprogramma en een jaarbudget op van de prioriteiten en de activiteiten uit te voeren tijdens het volgende jaar.

§ 4. Naast de activiteiten opgenomen in het in artikel 2, § 3 vermelde jaarprogramma kan de dienst Bijzondere Evaluatie, op verzoek van de Ministerraad, van de Minister van Buitenlandse zaken, van het Regeringslid dat Ontwikkelingssamenwerking tot zijn bevoegdheid heeft of van de Voorzitter van het Directiecomité van de Federale overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse handel en Ontwikkelingssamenwerking, gerichte evaluatieopdrachten uitvoeren of laten uitvoeren.

HOOFDSTUK II. — *Personeel*

Art. 3. § 1. De dienst Bijzondere Evaluatie wordt geleid door een Bijzonder Evaluator die, op voorstel van het Regeringslid tot wiens bevoegdheid Ontwikkelingssamenwerking behoort en de Minister van Buitenlandse Zaken, door Ons wordt aangewezen bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit voor een mandaat van zes jaar.

De Bijzonder Evaluator kan enkel afgezet worden wegens ernstige tekortkomingen bij het uitvoeren van zijn taken of wanneer hij niet meer beantwoordt aan de benoemingsvoorwaarden zoals gedefinieerd in § 2 en § 8 hieronder, middels een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit op voorstel van het Regeringslid tot wiens bevoegdheid Ontwikkelingssamenwerking behoort en van de Minister van Buitenlandse Zaken.

§ 2. Om in aanmerking te komen voor de functie van Bijzonder Evaluator, moet de kandidaat voldoen aan de volgende voorwaarden :

1° Belg zijn;

2° een gedrag hebben dat in overeenstemming is met de eisen van de beoogde betrekking;

3° houder zijn van een diploma dat toegang geeft tot een betrekking op niveau A binnen de rijksbesturen;

4° beschikken over een theoretische kennis van evaluatiemethodologie, alsook over een beroepservaring van minstens tien jaar in de publieke sector en/of in sociaaleconomische programma's, waarvan minstens vijf jaar ervaring in beleidsvoorbereidend onderzoek en/of in evaluatie, en waarvan tenminste twee jaar ervaring in ontwikkelingsamenwerking;

5° de burgerlijke en politieke rechten genieten;

2° la justification vis-à-vis du Parlement et de l'opinion publique à propos de la politique menée et de l'affectation des moyens;

3° la rédaction des conclusions des évaluations et la formulation de recommandations exploitables de manière optimale et visant à améliorer et à adapter la politique en matière de coopération au développement;

4° la participation à des évaluations communes internationales et à des activités soutenant la capacité d'évaluation dans les pays partenaires.

§ 2. Sans préjudice des dispositions du présent arrêté, le service Evaluation spéciale exécute ses tâches conformément aux principes et normes approuvés par les pays membres du Comité d'Aide au Développement de l'Organisation pour la Coopération et le Développement économiques et qui sont publiés comme document officiel par l'Organisation pour la Coopération, le Développement économiques.

Il planifiera et effectuera les évaluations en étroite collaboration avec les parties concernées, y compris les pays partenaires.

Le service Evaluation spéciale exécutera ses tâches en application de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire.

§ 3. En vue de l'exécution de ses missions, le service Evaluation spéciale établit pour le 30 septembre de chaque année et après concertation avec les services publics, les sociétés de droit public ou de droit privé, les groupements, les associations ou les institutions et les organisations non gouvernementales concernés par la coopération au développement de l'Etat fédéral, un plan stratégique pluriannuel, un programme annuel et un budget annuel des priorités et des activités à exécuter au cours de l'année suivante.

§ 4. Outre les activités reprises dans le programme annuel mentionné à l'article 2, § 3, le service Evaluation spéciale peut réaliser ou faire réaliser des évaluations ponctuelles à la demande du Conseil des Ministres, du Ministre des Affaires étrangères, du Membre du Gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions ou du Président du Comité de Direction du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement.

CHAPITRE II. — *Personnel*

Art. 3. § 1^{er}. Le service Evaluation spéciale est dirigé par un Evaluator spécial qui, sur proposition du Membre du Gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions et du Ministre des Affaires étrangères, est désigné par Nous, par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres, pour un mandat de six ans.

L'Evaluator spécial ne peut être révoqué que par arrêté royal délibéré en Conseil des Ministres sur proposition du Membre du Gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions et du Ministre des Affaires étrangères suite à des manquements graves dans l'exécution de ses tâches ou lorsqu'il ne répond plus aux conditions de nomination définies au § 2 et § 8 du présent article.

§ 2. Pour entrer en considération pour la fonction d'Evaluator spécial, le candidat doit répondre aux conditions suivantes :

1° être Belge;

2° être d'une conduite répondant aux exigences de la fonction;

3° être porteur d'un diplôme donnant accès aux emplois de niveau A dans les administrations de l'Etat;

4° disposer d'une connaissance théorique en méthodologie d'évaluation, ainsi que d'une expérience professionnelle d'au moins dix ans dans le secteur public et/ou dans des programmes socio-économiques, dont au moins cinq années d'expérience dans des études d'appui à la politique et/ou l'évaluation, et dont au moins deux années d'expérience en Coopération au développement;

5° jouir de ses droits civils et politiques;

6° aan de dienstplichtwetten voldaan hebben;

De vacature wordt bekend gemaakt in het *Belgisch Staatsblad*. Zij vermeldt de termijn binnen dewelke de kandidaturen moeten worden neergelegd.

§ 3. De selectieprocedure gebeurt overeenkomstig het koninklijk besluit van 29 oktober 2001 betreffende de aanduiding en de uitoefening van de managementfuncties in de federale overheidsdiensten en de programmatorische federale overheidsdiensten.

De selectiecommissie bestaat uit de afgevaardigde bestuurder van SELOR of zijn afgevaardigde, de voorzitter van het Directiecomité van de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking of zijn afgevaardigde, een expert van een internationale evaluatiedienst en een academicus met kennis van evaluatiemethoden inzake ontwikkelingssamenwerking.

SELOR deelt de resultaten van de selectieprocedure mee aan de Minister van Buitenlandse Zaken en aan het Regeringslid tot wiens bevoegdheid Ontwikkelingssamenwerking behoort.

Een aanvullend onderhoud wordt georganiseerd door de Ministers met de kandidaten uit groep A, met de bedoeling hen te vergelijken wat betreft hun specifieke competenties, hun relationele en managementvaardigheden zoals bepaald in de functiebeschrijving en het competentieprofiel dat overeenkomt met de functie van bijzonder evaluator. Een verslag van elk onderhoud wordt opgemaakt, en bij het aanstellingsdossier gevoegd. Bij uitputting van groep A wordt de procedure herhaald met de kandidaten van groep B.

§ 4. Onder voorbehoud van de bepalingen inzake sociale zekerheid die van toepassing zijn op de niet-vastbenoemde personeelsleden van de federale overheid, zijn de bepalingen tot regeling van het administratief statuut van het rijkspersoneel van toepassing op de Bijzonder Evaluator, met uitzondering echter van de bepalingen inzake werving, loopbaan en evaluatie.

Indien de Bijzonder Evaluator een ambtenaar is van het federaal administratief openbaar ambt, wordt hij ambtshalve in verlof voor opdracht geplaatst. Het karakter van algemeen belang van deze opdracht wordt van rechtswege erkend.

§ 5. De wedde van de Bijzondere Evaluator wordt vastgelegd op basis van de weging conform het wegingssysteem en de wegingscriteria vastgelegd in het Koninklijk Besluit van 11 juli 2001 houdende de weging van de management- en staffuncties in de federale overheidsdiensten en tot vaststelling van hun wedde. De Minister van Buitenlandse Zaken en het Regeringslid tot wiens bevoegdheid Ontwikkelingssamenwerking behoort, leggen de weging vast, na akkoord van de Minister van Ambtenarenzaken en Begroting.

§ 6. Inzake toelagen en vergoedingen zijn volgende besluiten van toepassing op de Bijzonder Evaluator :

1° Koninklijk besluit van 24 december 1964 tot vaststelling van de vergoedingen wegens verblijfskosten toegekend aan de leden van het personeel der federale overheidsdiensten;

2° Koninklijk besluit van 18 januari 1965 houdende algemene regeling inzake reiskosten;

3° Koninklijk besluit van 26 maart 1965 houdende de algemene regeling van de vergoedingen, premies en toelagen van alle aard toegekend aan het personeel van de federale overheidsdiensten;

4° Koninklijk besluit van 26 maart 1965 betreffende de kinderbijslag voor bepaalde categorieën van het door de Staat bezoldigd personeel alsmede voor de personeelsleden van het operationeel kader en van het administratief en logistiek kader van de korpsen van de lokale politie;

5° Koninklijk besluit van 8 juli 2005 tot regeling van de toekenning van een vergoeding wegens begrafeniskosten in geval van overlijden van een lid van het personeel van een federale overheidsdienst;

6° Koninklijk besluit van 30 januari 1979 betreffende de toekenning van een vakantiegeld aan het personeel van 's lands algemeen bestuur;

7° Koninklijk besluit van 23 oktober 1979 houdende toekenning van een eindejaarstoelage aan sommige titularissen van een ten laste van de Schatkist bezoldigd ambt.

6° avoir satisfait aux lois sur la milice;

La vacance d'emploi est annoncée par avis au *Moniteur belge*. Cet avis mentionne le délai dans lequel les candidatures doivent être déposées.

§ 3. La procédure de sélection se fait conformément à l'arrêté royal du 29 octobre 2001 relatif à la désignation et à l'exercice des fonctions de management dans les services publics fédéraux et les services publics fédéraux de programmation.

La commission de sélection se compose de l'administrateur délégué du SELOR ou de son délégué, du président du Comité de Direction du Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement ou de son délégué, d'un expert d'un service international d'évaluation et d'un universitaire disposant de connaissances en méthodes d'évaluation en matière de coopération au développement.

SELOR communique les résultats de la procédure de sélection au Ministre des Affaires étrangères et au Membre du Gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions.

Un entretien complémentaire est mené par ces ministres avec les candidats du groupe A afin de les comparer quant à leurs compétences spécifiques, leurs aptitudes relationnelles et leurs capacités à diriger par rapport à la description de fonction et au profil de compétence afférents à la fonction d'évaluateur spécial. Un rapport de chaque entretien est rédigé et joint au dossier de désignation. Après épuisement du groupe A, la procédure se répète avec les candidats du groupe B.

§ 4. Sous réserve des dispositions applicables en matière de sécurité sociale aux agents de l'administration fédérale qui ne sont pas nommés à titre définitif, les dispositions réglant le statut administratif des agents de l'Etat sont applicables à l'Évaluateur spécial, à l'exception toutefois des dispositions en matière de recrutement, de carrière et d'évaluation.

Si l'Évaluateur spécial est agent définitif de la fonction publique administrative fédérale, il est mis d'office en congé pour mission. Cette mission est reconnue de plein droit d'intérêt général.

§ 5. Le traitement de l'Évaluateur spécial est déterminé sur base d'une pondération conforme au système de pondération et les critères de pondération définis dans l'Arrêté royal du 11 juillet 2001 relatif à la pondération des fonctions de management et d'encadrement dans les services publics fédéraux et fixant leur traitement. Le Ministre des Affaires étrangères et le Membre du Gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions, déterminent la pondération, après accord du Ministre de la Fonction publique et du Budget

§ 6. En matière d'allocations et d'indemnités, les arrêtés suivants s'appliquent à l'Évaluateur spécial :

1° Arrêté royal du 24 décembre 1964 fixant les indemnités pour frais de séjour des membres du personnel des services publics fédéraux;

2° Arrêté royal du 18 janvier 1965 portant réglementation générale en matière de frais de parcours;

3° Arrêté royal du 26 mars 1965 portant réglementation générale des indemnités, allocations et primes quelconques accordées au personnel des services publics fédéraux;

4° Arrêté royal du 26 mars 1965 relatif aux allocations familiales allouées à certaines catégories du personnel rétribué par l'Etat ainsi qu'aux membres du personnel du cadre opérationnel et du cadre administratif et logistique des corps de police locale;

5° Arrêté royal du 8 juillet 2005 réglant l'octroi d'une indemnité pour frais funéraires en cas de décès d'un membre du personnel d'un service public fédéral;

6° Arrêté royal du 30 janvier 1979 relatif à l'octroi d'un pécule de vacances aux agents de l'administration générale du Royaume;

7° Arrêté royal du 23 octobre 1979 accordant une allocation de fin d'année à certains titulaires d'une fonction rémunérée à charge du Trésor public.

§ 7. De Bijzonder Evaluator heeft de dagelijkse leiding van de dienst Bijzondere Evaluatie. Hij stuurt en begeleidt de in artikel 2 vermelde taken en waakt over de onafhankelijke en objectieve uitvoering ervan.

§ 8. De Bijzonder Evaluator kan, tijdens zijn tewerkstelling in het kader van dit besluit, geen mandaat bekleden bij een door de Belgische Ontwikkelingssamenwerking gesubsidieerde partner noch bij een door een andere federale overheid gesubsidieerde partner die als Officiële ontwikkelingshulp aanrekenbare activiteiten heeft.

De Bijzonder Evaluator kan, tijdens zijn tewerkstelling in het kader van dit besluit :

1° geen verlof krijgen om zich kandidaat te stellen voor verkiezingen van het Europees Parlement, van de federale wetgevende kamers, van de gewest- en gemeenschapsraden of van de provincieraden of om een ambt uit te oefenen in een cel beleidsvoorbereiding of het kabinet van een minister of een staatssecretaris of in het kabinet van de voorzitter of van een lid van de regering van een Gemeenschap, van een Gewest, van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie of van het College van de Franse Gemeenschapscommissie;

2° geen verlopen krijgen zoals bedoeld in het koninklijk besluit van 12 augustus 1993 betreffende het verlof toegekend aan bepaalde, ter beschikking van de Koning of de Prinsen en Prinsessen van België gestelde personeelsleden van de rijksdiensten en in het koninklijk besluit van 2 april 1975 betreffende het verlof dat aan sommige personeelsleden in overheidsdienst wordt verleend voor het verrichten van bepaalde prestaties in de wetgevende vergaderingen van de Staat en van de Gemeenschappen of Gewesten erkende politieke groepen, respectievelijk ten behoeve van de voorzitters van die groepen.

§ 9. Ten laatste zes maanden voor het einde van het mandaat van de Bijzonder Evaluator wordt een nieuwe selectie uitgeschreven. De mandaathouder kan zich eveneens opnieuw kandidaat stellen. In geen geval kan de mandaathouder langer dan twaalf jaar de functie van Bijzonder Evaluator uitvoeren.

Art. 4. Voor de uitvoering van zijn taken beschikt de dienst Bijzondere Evaluatie over het personeel van de evaluatiedienst voor alle Belgische officiële ontwikkelingshulp bedoeld in het artikel 7 van het koninklijk besluit van 3 juni 1999 houdende het organiek reglement van het Ministerie van Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking. Dit personeel, evenals ieder ander personeelslid dat ter beschikking zou worden gesteld van de Dienst Bijzondere Evaluatie door de Federale Overheidsdienst Buitenlandse Zaken, Buitenlandse Handel en Ontwikkelingssamenwerking staat onder het gezag van de Bijzonder Evaluator. Iedere terbeschikkingstelling gebeurt op basis van een competentieprofiel opgesteld door de Bijzonder Evaluator.

De bestaande dienst evaluatie van de Directie-generaal Ontwikkelingssamenwerking wordt geïntegreerd in de Dienst Bijzondere Evaluatie.

HOOFDSTUK III. — *Werkingsmiddelen, bijstand en advies*

Art. 5. In het kader van het in artikel 2, § 3 vermelde jaarprogramma, maakt de dienst Bijzondere Evaluatie een budget op, voor de geplande evaluaties en activiteiten. Deze uitgaven komen ten laste van de begroting van het Regeringslid bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking. De Bijzonder Evaluator is de ordonnateur van deze werkingsmiddelen.

Art. 6. Voor de uitvoering van zijn taken dient aan de dienst Bijzondere Evaluatie de toegang te worden gewaarborgd tot relevante informatie door de verschillende betrokken instanties van de federale overheid.

Art. 7. Voor elke evaluatie stelt de dienst Bijzondere Evaluatie een begeleidingscomité samen met vertegenwoordigers van de betrokken actoren en met externe onafhankelijke deskundigen. Dit comité draagt bij tot de kwaliteit, de geloofwaardigheid en het nut van de evaluatie. Het geeft een advies over de voorgestelde methodologie en over de vaststellingen, de conclusies en de aanbevelingen van de evaluatie. In voorkomend geval vervolledigt of verbetert het de informatie die de evaluatoren verzameld hebben. De leden dragen bij tot de verspreiding van de lessen uit de evaluatie.

Na afloop van de evaluatie wordt een seminarie georganiseerd over de resultaten en aanbevelingen, waarin eveneens de managementrapporten zoals vermeld in artikel 9, wordt vermeld.

§ 7. L'Évaluateur spécial assume la gestion journalière du service Evaluation spéciale. Il dirige et coordonne les tâches mentionnées à l'article 2 et veille à ce qu'elles soient exécutées en toute indépendance et objectivité.

§ 8. L'Évaluateur spécial ne peut, pendant son occupation dans le cadre du présent arrêté, exercer un mandat auprès d'un partenaire subventionné par la Coopération au Développement belge ou auprès d'un partenaire qui est subventionné par une autre administration fédérale et qui a des activités comptabilisables en aide publique au développement.

L'Évaluateur spécial ne peut obtenir, pendant son occupation dans le cadre du présent arrêté :

1° un congé pour poser sa candidature aux élections du Parlement européen, des chambres législatives fédérales, des conseils des régions et des communautés ou des conseils provinciaux ou pour exercer une fonction dans une cellule stratégique ou dans le cabinet d'un ministre ou d'un secrétaire d'Etat ou dans le cabinet du président ou d'un membre du Gouvernement d'une Communauté, d'une Région, du Collège réuni de la Commission communautaire commune ou du Collège de la Commission communautaire française;

2° un congé tel que visé à l'arrêté royal du 12 août 1993 relatif au congé accordé à certains agents des services de l'Etat mis à la disposition du Roi ou des Princes et Princesses de Belgique et à l'arrêté royal du 2 avril 1975 relatif au congé accordé à certains membres du personnel des services publics pour accomplir certaines prestations au bénéfice de groupes politiques reconnus des assemblées législatives nationales, communautaires ou régionales ou au bénéfice des présidents de ces groupes.

§ 9. Au plus tard six mois avant la fin du mandat de l'Évaluateur spécial, une nouvelle sélection est organisée. Le titulaire du mandat peut à nouveau se porter candidat. Dans aucun cas le titulaire du mandat peut assumer la fonction d'Évaluateur spécial pour une période plus longue que douze ans.

Art. 4. Pour l'accomplissement de ses missions, le service Evaluation spéciale dispose du personnel du service évaluation des dépenses prises en compte à titre d'aide officielle belge de coopération visé à l'article 7 de l'arrêté royal du 3 juin 1999 portant règlement organique du Ministère des Affaires étrangères, du Commerce extérieur et de la Coopération internationale. Ce personnel ainsi que tout autre personnel qui serait mis à la disposition du Service Evaluation spéciale par le Service public fédéral Affaires étrangères, Commerce extérieur et Coopération au Développement est placé sous l'autorité de l'Évaluateur spécial. Toute mise à disposition se fait sur base d'un profil de compétence établi par l'Évaluateur spécial.

L'actuel service évaluation de la Direction générale de la Coopération au Développement, est intégré dans le Service Evaluation spéciale.

CHAPITRE III. — *Moyens de fonctionnement, assistance et conseils*

Art. 5. Dans le cadre du programme annuel visé à l'article 2, § 3, le service Evaluation spéciale établit un budget pour les évaluations et activités prévues. Ces dépenses sont à charge du budget du Membre du Gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions. L'Évaluateur spécial est l'ordonnateur délégué de fonctionnement du service Evaluation spéciale.

Art. 6. Pour l'accomplissement de ses tâches, le service Evaluation spéciale doit se voir garantir l'accès à des informations pertinentes par les différentes instances concernées de l'administration fédérale.

Art. 7. Pour chaque évaluation, le service Evaluation spéciale constitue un comité d'accompagnement composé de représentants des acteurs concernés et d'experts externes indépendants. Ce comité contribue à la qualité, la crédibilité et l'utilité de l'évaluation. Il donne un avis sur la méthodologie envisagée pour l'évaluation ainsi que sur les constats, les conclusions et les recommandations de l'évaluation. Le cas échéant, il complète ou corrige l'information des évaluateurs. Ses membres contribuent à la diffusion des enseignements de l'évaluation.

À l'issue de l'évaluation, l'évaluateur spécial organise un séminaire, reprenant les résultats et recommandations et mentionnant la réponse de la direction telle que visée à l'article 9.

HOOFDSTUK IV. — *Bekendmaking evaluaties*

Art. 8. Alle evaluaties van de dienst Bijzondere Evaluatie worden gepubliceerd door de dienst Bijzondere Evaluatie, samen met de managementrespons van de verantwoordelijke van de instantie waarvan activiteiten werden geëvalueerd.

Art. 9. De dienst Bijzondere Evaluatie maakt jaarlijks vóór 31 maart een verslag over ten behoeve van het regeringslid dat de Ontwikkelingssamenwerking tot zijn bevoegdheid heeft aangaande de in het afgelopen jaar uitgevoerde activiteiten, met een synthese van de bevindingen. Dit regeringslid beschikt over een maand om het verslag en zijn eventuele commentaar over te maken aan het Parlement.

In het jaarverslag van de dienst Bijzondere Evaluatie wordt de managementrespons van de verschillende evaluaties samengevat en besproken en wordt de uitvoering van de aanbevelingen van vorige evaluaties opgevolgd.

HOOFDSTUK V. — *Evaluatie van de dienst Bijzondere Evaluatie*

Art. 10. Regelmatig, en ten minste in het vijfde jaar van zijn mandaat, organiseert de Bijzonder Evaluator een onafhankelijke evaluatie van de werkzaamheden van de dienst Bijzondere Evaluatie, conform de principes voor de Peer Reviews van evaluatiefuncties die door het Comité voor Ontwikkelingshulp van de Organisatie voor Economische Samenwerking en Ontwikkeling werden ontwikkeld.

Art. 11. Het koninklijk besluit van 17 februari 2003 houdende de oprichting van een dienst Bijzondere Evaluatie van de Internationale Samenwerking wordt opgeheven.

Art. 12. De Minister bevoegd voor Buitenlandse Zaken en de Minister bevoegd voor Ontwikkelingssamenwerking zijn, ieder wat hem betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 25 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege :

De Minister van Buitenlandse Zaken,
S. VANACKERE

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
Ch. MICHEL

BIJLAGE

De DAC-Principes voor de evaluatie van Ontwikkelingshulp (1).

((1) Development Assistance Committee. Principles for evaluation of Development Assistance. OECD 1991 (OECD/GD(91)208).)

I. Inleiding

1. Ontwikkelingshulp is een oefening in coöperatief partnerschap tussen donoren en partners. De ontwikkelingslanden zijn verantwoordelijk voor hun eigen ontwikkeling en de ontwikkelingshulp kan alleen ondergeschikt en complementair zijn aan de inspanningen van de ontwikkelingslanden zelf. De hulp ondersteunt activiteiten waarvoor de ontwikkelingslanden uiteindelijk zelf verantwoordelijk zijn en die zij zelf moeten toeëigenen.

2. Het succes van een project hangt zowel af van de acties van de donor als van de partner. Zij hebben er allebei belang bij en zijn er ook verantwoordelijk voor dat de schaarse middelen van de overheid zo optimaal mogelijk worden ingezet. Daarom moeten zij ook allebei geïnteresseerd zijn in de evaluatie, niet alleen om te komen tot een betere inzet van de middelen voor ontwikkeling door te leren uit opgedane ervaringen, maar ook omdat zij rekenschap verschuldigd zijn tegenover de politieke overheid en het ruime publiek.

3. De onderstaande principes zijn vooral opgesteld om te worden gebruikt door hulpverlenende instanties bij de evaluatie van activiteiten die met ontwikkelingshulp zijn gefinancierd. Maar zij zouden ook bruikbaar moeten zijn voor de overheden in de ontwikkelingslanden bij het opstellen van hun eigen evaluaties van hulpactiviteiten en zelfs ook voor andere overheidsprogramma's en projecten.

CHAPITRE IV. — *Publication des évaluations*

Art. 8. Toutes les évaluations du service Evaluation spéciale sont publiées par le service Evaluation spéciale, en même temps que la réponse de la direction de l'instance dont les activités ont été évaluées.

Art. 9. Le service Evaluation spéciale transmet avant le 31 mars de chaque année au Membre du Gouvernement qui a la Coopération au Développement dans ses attributions un rapport sur les activités réalisées pendant l'année écoulée, accompagné d'une synthèse des résultats. Ce Membre du Gouvernement dispose d'un délai d'un mois pour communiquer le rapport et son éventuel commentaire au Parlement.

Le rapport annuel du service Evaluation spéciale résume et analyse la réponse de la direction aux différentes évaluations et assure le suivi de la mise en œuvre des recommandations des évaluations précédentes.

CHAPITRE V. — *Evaluation du service Evaluation spéciale*

Art. 10. Régulièrement et au moins dans la cinquième année de son mandat, l'Évaluateur spécial organise une évaluation indépendante des activités du service Evaluation spéciale, conformément aux principes applicables pour les Peer Reviews de fonctions d'évaluation, développés par le Comité d'Aide au Développement de l'Organisation pour la Coopération et le Développement économiques.

Art. 11. L'arrêté royal du 17 février 2003 portant création d'un service Evaluation spéciale de la Coopération internationale est abrogé.

Art. 12. Le Ministre qui a les Affaires étrangères dans ses attributions et le Ministre qui a la Coopération au Développement dans ses attributions sont chargés, chacun en ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 25 février 2010.

ALBERT

Par le Roi :

Le Ministre des Affaires étrangères,
S. VANACKERE

Le Ministre de la Coopération au Développement,
Ch. MICHEL

ANNEXE

Principes du DAC pour l'évaluation de l'aide au développement (1).

((1) Development Assistance Committee. Principles for evaluation of Development Assistance. OECD 1991 (OECD/GD(91)208).)

I. Introduction

1. L'aide au développement est une entreprise menée en coopération par les donateurs et des pays d'accueil qui agissent en partenaires. Les pays du tiers monde ont la responsabilité de leur propre développement et l'aide ne peut être qu'un élément subsidiaire et complémentaire de leurs propres efforts. L'aide soutient des activités dont les pays en développement sont des maîtres d'ouvrage et dont ils assument la responsabilité en dernier ressort.

2. Les résultats des projets dépendent des actions aussi bien des donateurs que des pays d'accueil. Les uns et les autres ont intérêt à ce que les rares fonds publics soient utilisés au mieux et il leur appartient d'y veiller. Les donateurs comme les pays d'accueil doivent donc s'intéresser à l'évaluation en la considérant comme un exercice permettant non seulement de rationaliser l'emploi des ressources consacrées au développement en tirant parti des leçons de l'expérience mais aussi de justifier les activités auprès des autorités politiques et du grand public.

3. Les principes énoncés ci-après sont destinés surtout aux organismes d'aide pour l'évaluation des activités financées par les donateurs. Ils devraient cependant être également utiles aux autorités des pays en développement pour leurs propres travaux d'évaluation concernant les activités financées par l'aide et, de fait, d'autres programmes et projets publics.

4. De principes hebben betrekking op de evaluatie van zowel lopende als afgesloten activiteiten. Zij zijn complementair aan eerder afgesproken DAC-principes over het beheer van de ontwikkelingshulp, en in het bijzonder aan de principes voor projectbeoordeling uit 1988, de principes voor programmahulp en de principes voor een nieuwe oriëntering van de technische samenwerking. Al deze principes bevatten aanbevelingen voor het gebruik van evaluatie voor de specifieke hulpinstrumenten waarop zij van toepassing zijn. De onderstaande principes vormen een algemene leidraad over de rol van evaluatie van hulp in het proces van het hulpbeheer en bevat de volgende centrale principes :

— Hulpverlenende instanties moeten een evaluatiebeleid hebben met duidelijk vastgelegde richtlijnen en methoden en met een duidelijke definitie van hun rol en verantwoordelijkheid en hun plaats in de institutionele hulpstructuur.

— Het evaluatieproces moet onpartijdig verlopen en onafhankelijk zijn van het proces van beleidsvorming en het leveren en beheren van de ontwikkelingshulp.

— Het evaluatieproces moet zo open mogelijk verlopen en de resultaten moeten ruim beschikbaar worden gesteld.

— Evaluaties hebben alleen zin als er iets mee gebeurt. Het is van essentieel belang dat zij worden teruggekoppeld naar de beleidsmakers en naar het uitvoerend personeel.

— Zowel een partnerschap met de ontvangers als een samenwerking tussen donoren zijn noodzakelijk; zij kunnen bijdragen tot de institutionele opbouw in de ontvangende landen en tot een coördinatie van de hulp, en bovendien de administratieve belasting van de ontvangers verminderen.

— De evaluatie van de hulp en de vereisten daartoe moeten van bij het begin een integraal onderdeel vormen van de planning van de hulp. Een duidelijke identificatie van de doelstellingen die een hulpactiviteit moet bereiken is een noodzakelijke vereiste voor een objectieve evaluatie.

Definitie

5. De evaluatie is een zo systematisch en objectief mogelijke beoordeling van een lopend of afgesloten project, programma of beleid, alsook het ontwerp, de uitvoering en de resultaten ervan. Het doel bestaat erin de relevantie en de realisatie van de doelstellingen, de ontwikkelingsefficiëntie, de doeltreffendheid, de impact en de duurzaamheid te bepalen. Een evaluatie moet informatie opleveren die geloofwaardig en bruikbaar is, en die het mogelijk maakt de lessen die zijn getrokken mee op te nemen in het besluitvormingsproces van zowel de ontvangers als de donoren.

II. Doel van de evaluatie

6. De hoofddoelstellingen van een evaluatie zijn :

— het toekomstig hulpbeleid, de toekomstige programma's en projecten te verbeteren door een terugkoppeling van de geleerde lessen;

— een basis te bieden voor aansprakelijkheid, onder andere ook door informatie te verstrekken aan het publiek.

7. Het evalueren van zowel mislukkingen als successen levert waardevolle informatie op die, indien zij op de juiste manier wordt teruggekoppeld, kan leiden tot een verbetering van de toekomstige hulpprogramma's en -projecten. De middelen die ter beschikking staan voor ontwikkeling, zijn schaars in vergelijking met de noden, en de betrokkenen in de donor- en de ontvangende landen moeten maximaal gebruik kunnen maken van de opgedane ervaringen om de inzet van de middelen te optimaliseren.

8. De hier aangehaalde notie van aansprakelijkheid ('accountability') heeft betrekking op de ontwikkelingsresultaten en de impact van de ontwikkelingshulp. Zij is verschillend van de notie aansprakelijkheid ('accountability') voor het gebruik van overheidsmiddelen in boekhoudkundige en wettelijke zin, waarvoor de verantwoordelijkheid gewoonlijk wordt toevertrouwd aan een auditbureau. Zowel in de donor- als in de ontvangende landen moet er informatie over de resultaten van de ontwikkelingshulp worden verstrekt aan de bevolking en aan de leiders.

9. Een belangrijk doel van de evaluatie bestaat erin de beleidsmakers te wijzen op factoren die het succes van de ontwikkelingshulp beperken ten gevolge van tekortkomingen in het beleid of starheid vanwege de donor of de ontvanger, onvoldoende coördinatie en tekorten van andere activiteiten zoals openbare aanbestedingen.

10. Evaluatie bevordert de dialoog en verbetert de samenwerking tussen de deelnemers aan het ontwikkelingsproces door de wederzijdse uitwisseling van ervaringen op alle niveaus.

4. Les principes sont axés sur l'évaluation d'activités en cours et achevées. Ils viennent compléter d'autres principes précédemment convenus par le CAD pour la gestion de l'aide au développement, notamment les principes pour l'examen préalable des projets adoptés en 1988, les principes pour l'aide-programme et les principes pour la coopération technique. Ces ensembles de principes contiennent tous des recommandations concernant les évaluations auxquelles devraient être soumis les instruments d'aide spécifiques qu'ils visent. Les principes ci-après donnent des indications générales sur le rôle de l'évaluation dans la gestion de l'aide, en faisant ressortir l'importance centrale des aspects suivants :

— Les organismes d'aide doivent avoir une politique d'évaluation s'accompagnant de lignes directrices et de méthodes clairement énoncées, et ils devraient préciser le rôle et les tâches de l'évaluation ainsi que la place de cette fonction dans les structures institutionnelles.

— La fonction d'évaluation doit être impartiale et être indépendante des mécanismes mis en place pour l'élaboration des politiques d'aide, l'acheminement et la gestion des concours.

— L'exercice d'évaluation doit être aussi ouvert que possible et ses résultats doivent être largement diffusés.

— Les évaluations ne sont utiles que si elles sont exploitées. Il est donc essentiel que leurs résultats parviennent aussi bien aux décideurs qu'aux agents opérationnels.

— Le partenariat avec les pays d'accueil et la coopération entre donateurs revêtent une importance capitale pour l'évaluation : ce sont là des aspects importants de l'édification de l'appareil institutionnel des pays d'accueil et des mécanismes de coordination de l'aide, qui sont susceptibles d'alléger les tâches administratives pesant sur les pays d'accueil.

— L'évaluation de l'aide et les éléments connexes qu'elle exige doivent faire partie intégrante des tout premiers travaux de planification. Une activité d'aide ne peut donner lieu à une évaluation objective que si les buts qui lui sont assignés sont identifiés avec précision.

Définition

5. L'évaluation est une fonction qui consiste à porter une appréciation, aussi systématique et objective que possible, sur un projet en cours ou achevé, un programme ou un ensemble de lignes d'action, sa conception, sa mise en oeuvre et ses résultats. Il s'agit de déterminer la pertinence des objectifs et leur degré de réalisation, l'efficacité au regard du développement, l'efficacité, l'impact et la viabilité. Une évaluation doit fournir des informations crédibles et utiles, permettant d'intégrer les enseignements tirés aux mécanismes d'élaboration des décisions tant des pays d'accueil que des donateurs.

II. Finalité de l'évaluation

6. Les principaux objectifs de l'évaluation sont les suivants :

— améliorer les politiques, programmes et projets des années futures grâce à la prise en compte des enseignements tirés du passé;

— fournir des éléments en vue de la justification des actions menées, avec des informations destinées au public.

7. L'évaluation des échecs comme des réussites fournit des informations précieuses qui, si elles sont convenablement prises en compte, sont susceptibles d'améliorer à l'avenir les programmes et projets d'aide. Les fonds destinés au développement sont maigres eu égard aux besoins et les personnes qui, dans les pays donateurs comme dans les pays d'accueil, sont chargées de les gérer devraient pouvoir s'appuyer au maximum sur les enseignements de l'expérience pour optimiser l'emploi.

8. Dans le contexte de l'évaluation, la justification des actions entreprises est considérée sous l'angle des résultats pour le développement et de l'impact de l'aide au développement. Il s'agit d'une notion différente de l'obligation de justifier l'utilisation des deniers publics, dans un sens comptable et juridique, ces questions étant habituellement du ressort des services de vérification des comptes. Les résultats de l'aide au développement doivent être portés à la connaissance du grand public et des milieux influents tant dans les pays donateurs que dans les pays bénéficiaires.

9. L'une des fonctions importantes de l'évaluation est d'appeler l'attention des décideurs sur les contraintes auxquelles se heurtent les efforts d'aide en raison des imperfections ou des éléments de rigidité des politiques suivies par les donateurs et par les pays bénéficiaires, de l'insuffisance de la coordination et de l'efficacité d'autres pratiques telles que les modes de passations des marchés.

10. L'évaluation favorise le dialogue et améliore la coopération entre les pays partenaires du processus de développement grâce au partage de données d'expérience à tous les niveaux.

III. Onpartijdigheid en onafhankelijkheid

11. Het evaluatieproces moet onpartijdig en onafhankelijk werken van het proces van beleidsvorming, het leveren en het beheer van de ontwikkelingshulp.

12. Onpartijdigheid draagt bij tot de geloofwaardigheid van de evaluatie en het vermijden van vooroordelen in de bevindingen, analyses en conclusies. Onafhankelijkheid verschaft de evaluatie legitimiteit en vermindert de kans op belangenconflicten die zouden kunnen ontstaan wanneer de beleidsmakers en de beheerders alleen verantwoordelijk zouden zijn voor de evaluatie van hun eigen activiteiten.

13. De vereiste van onpartijdigheid en onafhankelijkheid is van toepassing in alle fasen van het evaluatieproces, dus ook bij de planning van het evaluatieprogramma, de formulering van de referentietermen en de selectie en de goedkeuring van de evaluatieteams. De onafhankelijkheid van de evaluatie kan verder worden bevorderd wanneer er rapporten worden afgeleverd die op naam staan van de auteurs.

14. De institutionele structuur voor het uitvoeren van de evaluatie is van cruciaal belang om te komen tot een doeltreffend evaluatieproces. De organisatorische aspecten moeten tegemoet komen aan drie vereisten : het ontwikkelen van een beleid en een aantal richtlijnen voor de evaluatie; het verzekeren van onpartijdigheid en onafhankelijkheid : het leggen van een verband tussen de bevindingen van de evaluatie en toekomstige activiteiten.

15. Dikwijls hebben sommige organisatievormen de neiging meer aandacht te besteden aan één van de bovenstaande vereisten ten koste van de andere; zo kan het garanderen van de onafhankelijkheid van het proces ertoe leiden dat er minder mogelijkheden zijn om een sterk verband te leggen tussen de bevindingen van de evaluatie en de besluitvorming. Er dient gestreefd te worden naar een optimale oplossing waarbij een evenwicht ontstaat tussen al deze vereisten.

16. Onpartijdigheid en onafhankelijkheid kunnen het best worden bereikt door de evaluatiefunctie te scheiden van de taak van het lijndepartement dat verantwoordelijk is voor het plannen en uitvoeren van de ontwikkelingshulp. Dit is mogelijk door een centrale eenheid verantwoordelijk te stellen voor de rechtstreekse verslaggeving over de evaluatie aan de minister of het hoofd van de hulpadministratie of aan een raad van directeurs of bestuurders van de instelling. Wanneer bepaalde evaluatiefuncties verbonden zijn met de uitvoering, moet verslag worden uitgebracht aan een centrale eenheid of aan een voldoende hoog bestuurlijk niveau of aan een beheersniveau dat verantwoordelijk is voor beslissingen over programma's. In dit geval moeten alle mogelijke inspanningen worden geleverd om te vermijden dat het evaluatieproces en de resultaten ervan in het gedrang komen. Ongeacht de gekozen aanpak moeten de organisatorische schikkingen en procedures het leggen van verbanden tussen de bevindingen van de evaluatie en de planning en de beleidsvorming vergemakkelijken.

17. Hulporganismen moeten een beleid hebben inzake evaluatie dat de bovenstaande punten behandelt en dat ook voldoende openheid van het evaluatieproces garandeert, zoals onder andere de verspreiding van de evaluatieresultaten.

IV. Geloofwaardigheid

18. De geloofwaardigheid van de evaluatie is afhankelijk van de deskundigheid en de onafhankelijkheid van de evaluatoren en van de mate waarin het evaluatieproces doorzichtig is. Voor de geloofwaardigheid moet de evaluatie zowel successen als mislukkingen melden. De ontvangende landen moeten, in het algemeen, volledig meewerken aan de evaluatie om de geloofwaardigheid en de betrokkenheid te bevorderen.

19. Hulporganismen hebben nood aan een kritische massa van professioneel evaluatiepersoneel om voldoende deskundigheid te kunnen opbouwen op de verschillende actierreinen en om de geloofwaardigheid van het proces te verzekeren.

20. De transparantie van het evaluatieproces is van cruciaal belang voor de geloofwaardigheid en de legitimiteit ervan. Om de transparantie te verzekeren :

— moet het evaluatieproces in zijn geheel zo open mogelijk zijn en moeten de resultaten ruim beschikbaar worden gesteld;

— moeten de evaluatieverslagen een onderscheid maken tussen bevindingen en aanbevelingen. Essentiële informatie die de bevindingen ondersteunt moet worden opgenomen op een manier die de bronnen niet compromitteert.

III. Impartialité et indépendance

11. Le processus d'évaluation, de par sa fonction doit être impartial et indépendant des mécanismes mis en place pour l'élaboration des politiques, l'acheminement et la gestion des concours d'aide au développement.

12. L'impartialité concourt à la crédibilité des évaluations car elle est un gage de l'objectivité des constatations, des analyses et des conclusions présentées. L'indépendance donne une légitimité à l'évaluation et diminue les risques de conflits d'intérêts qui pourraient se produire si les décideurs et les gestionnaires étaient les seuls à pouvoir porter un jugement sur leurs propres actions.

13. L'impartialité et l'indépendance sont des impératifs qui s'imposent à toutes les étapes du processus d'évaluation : planification du programme d'évaluations, énoncé du mandat des évaluateurs, sélection et approbations des membres de l'équipe d'évaluation. L'indépendance des évaluations peut être encore renforcée lorsque les rapports sont diffusés sous le nom de leur auteur.

14. L'efficacité de l'évaluation dépend de manière cruciale de la structure mise en place pour la gestion du processus. Celle-ci doit permettre de répondre aux trois exigences suivantes : élaborer une politique et un ensemble de lignes directrices en matière d'évaluation; veiller à l'impartialité et à l'indépendance des études; rattacher les constatations de l'évaluation aux activités futures.

15. Il arrive souvent que certains types d'organisation tendent à privilégier telle exigence au détriment des autres. Par exemple, le fait de vouloir assurer l'indépendance du processus risque de nuire à la possibilité d'établir une liaison étroite entre les constatations de l'évaluation et la prise des décisions. Il convient de rechercher la solution optimale en faisant un arbitrage entre toutes les exigences.

16. Le meilleur moyen d'assurer l'impartialité et l'indépendance du processus et de séparer la fonction d'évaluation des services d'exécution responsables de la planification et de la gestion de l'aide au développement. Pour ce faire, on pourrait constituer une cellule centrale d'évaluation rendant directement compte au ministre de la Coopération ou au chef de l'organisme d'aide au développement, ou encore au conseil d'administration ou au conseil des gouverneurs dudit organisme. Dans la mesure où certaines fonctions d'évaluation sont attachées à des services techniques, il faudrait qu'il soit rendu compte des travaux à un niveau suffisamment élevé de la direction ou à un comité de gestion dont dépendent des décisions relatives au programme. Dans ce cas de figure, il faudrait prendre toutes les dispositions voulues pour préserver l'objectivité du processus et de ses résultats. Quelle que soit la démarche retenue, les structures et procédures organisationnelles devraient faciliter l'établissement d'un lien entre les constatations de l'évaluation d'une part et, de l'autre, les décisions concernant la programmation et les grandes orientations des politiques d'aide.

17. Les organismes d'aide doivent mettre au point une politique d'évaluation prenant en compte les questions évoquées ci-dessus et contenant, notamment la communication des résultats.

IV. Crédibilité

18. La crédibilité de l'évaluation dépend des compétences professionnelles et de l'indépendance des évaluateurs ainsi que du degré de transparence du processus. Pour être crédible, l'évaluation doit porter aussi bien sur les cas de réussite que sur les cas d'échec. En règle générale, les pays d'accueil devraient participer pleinement à l'évaluation car l'exercice gagnerait en crédibilité et susciterait un engagement plus fort.

19. Les organismes d'aide doivent avoir une masse critique d'évaluateurs professionnels de manière à disposer d'un éventail suffisamment large de compétences pour couvrir leurs divers domaines d'activité et à assurer la crédibilité du processus.

20. La transparence de l'exercice d'évaluation est un aspect décisif de sa crédibilité et de sa légitimité. Pour qu'il y ait transparence, il faut :

— que le processus d'évaluation pris dans son ensemble soit aussi ouvert que possible et que ses résultats soient largement communiqués;

— que les rapports d'évaluation fassent apparaître séparément les résultats et les recommandations. Les éléments d'information à l'appui des constatations devraient être cités de manière à ne pas compromettre les sources.

V. Bruikbaarheid

21. Om een impact te hebben op de besluitvorming moeten de bevindingen van evaluaties worden beschouwd als relevant en bruikbaar en op een duidelijke en beknopte manier worden voorgesteld. Zij moeten volledig de verschillende belangen en behoeften weerspiegelen van de vele partijen die betrokken zijn bij de ontwikkelings samenwerking. Ook een grote toegankelijkheid is van cruciaal belang voor de bruikbaarheid. Het evaluatieproces zelf bevordert een verdere verduidelijking van de doelstellingen, verbetert de communicatie, verbetert een leerproces, en legt de basis voor opvolging.

22. Evaluaties moeten tijdig gebeuren. Dat wil zeggen dat zij beschikbaar moeten zijn op een moment dat geschikt is voor het proces van besluitvorming. Dit wijst erop dat de evaluatie een belangrijke rol moet spelen tijdens de verschillende stadia van de uitvoering van een project of programma en niet alleen als een ex-postoefening mag worden uitgevoerd. Opvolging van de activiteiten in uitvoering is de verantwoordelijkheid van de operationele staf. Voorzieningen voor opvolging ('monitoring') door onafhankelijke evaluatoren binnen het uitvoeringsplan zijn een belangrijke aanvulling bij regelmatige monitoring.

VI. Deelname van donoren en partners

23. In overeenstemming met de bovenvermelde principes van partnerschap, moeten, zoveel mogelijk, zowel de donoren als de partners bij het evaluatieproces worden betrokken. Aangezien de bevindingen van de evaluatie van belang zijn voor beide partijen, moeten de referentietermen voor de evaluatie ook betrekking hebben op punten die belangrijk zijn voor elke partner en moet de evaluatie hun mening weergeven inzake de doeltreffendheid en de impact van de betrokken activiteiten. Het principe van onpartijdigheid en onafhankelijkheid tijdens de evaluatie moet in dezelfde mate gelden voor ontvangers als voor donoren. Betrokkenheid en onpartijdigheid bevorderen de kwaliteit van de evaluatie, en dat heeft op zijn beurt belangrijke gevolgen voor de duurzaamheid op lange termijn, aangezien de partners de enige verantwoordelijken zijn na het vertrek van de donor.

24. Het standpunt en de deskundigheid van de betrokken groepen moet een integraal onderdeel uitmaken van de evaluatie, telkens wanneer dat aangewezen is.

25. Het laten participeren van alle betrokken partijen biedt de mogelijkheid om al doende te leren en zal ook de vaardigheden en bevoegdheden in de ontvangende landen versterken. Dat is een belangrijke doelstelling die ook moet worden bevorderd via opleiding en andere ondersteuning op het vlak van institutionele en bestuurlijke ontwikkeling.

VII. Samenwerking tussen donoren

26. De samenwerking tussen donoren is noodzakelijk om van elkaar te leren en om duplicatie te vermijden. De samenwerking tussen donoren dient te worden aangemoedigd bij het opstellen van evaluatiemethoden, het uitwisselen van verslagen en informatie en het verbeteren van de toegang tot de bevindingen van de evaluatie. Gezamenlijke evaluaties door donoren moeten worden bevorderd om te komen tot een beter begrip van de procedures en benaderingswijzen die de andere donoren gebruiken en om de administratieve belasting op de partners te verminderen. Om de planning van gezamenlijke evaluaties te vergemakkelijken, moeten donoren systematisch en tijdig voor de feitelijke uitvoering ervan hun evaluatieplannen uitwisselen.

VIII. Programmering van de evaluatie

27. Het hulporgaan moet een algemeen plan opstellen voor de evaluatie hulpactiviteiten. Bij het opstellen van dit plan moeten de verschillende te evalueren activiteiten worden opgedeeld in aangepaste categorieën. Vervolgens moeten er prioriteiten worden bepaald voor de evaluatie van de categorieën en moet er ook een tijdschema worden opgesteld.

28. Deze categorieën moeten beantwoorden aan de verschillende terreinen van de ontwikkelingshulp. De meeste evaluaties zullen wellicht georganiseerd worden op het institutioneel of op het project-niveau. Het is evenwel onwaarschijnlijk dat deze evaluaties alleen volstaan omwille van de specifieke aard van de bevindingen niet om tegemoet te komen aan alle evaluatienoden. Vaak is een evaluatie nodig op een ruimere schaal en is het ook nodig evaluatieresultaten samen te voegen. Het programmeren van evaluaties moet rekening houden met de speciale vragen van het senior management en beleidsmakers en de studies van de geleerde lessen samenvatten.

V. Utilité

21. Pour que les résultats des évaluations pèsent véritablement sur la prise des décisions, ils doivent être perçus comme pertinents et utiles, et ils doivent être présentés de manière claire et concise. Ils doivent refléter les intérêts et besoins différents des multiples parties prenantes à la coopération pour le développement. La commodité d'accès est également un aspect crucial de l'utilité. Le processus d'évaluation est en soi un moyen de clarifier les objectifs, d'améliorer la communication, d'enrichir les connaissances et de préparer la voie aux actions ultérieures.

22. Les études d'évaluation doivent intervenir à point nommé, c'est-à-dire qu'elles doivent être disponibles au moment où des décisions sont à prendre. Cette remarque donne à penser que l'évaluation a un rôle important à jouer tout au long des diverses étapes de l'exécution d'un projet ou programme et qu'elle ne doit pas être conduite uniquement en tant qu'exercice rétrospectif. C'est aux agents des services opérationnels qu'il appartient de suivre le déroulement des activités en cours. Les dispositions prises pour faire intervenir des évaluateurs indépendants permettent de compléter utilement le suivi régulier des opérations.

VI. Participation des donateurs et des pays d'accueil

23. Conformément au principe de partenariat mis en relief ci-dessus, il faut, chaque fois que cela est possible, que les donateurs et les pays d'accueil participent au processus d'évaluation. Les résultats des exercices intéressant les deux parties, les mandats des évaluations doivent prendre en compte les préoccupations de chacun des partenaires; les études doivent refléter leurs points de vue respectifs quant à l'efficacité et l'impact des activités en cause. Le principe d'impartialité et d'indépendance en cours d'évaluation doit s'appliquer tout autant aux bénéficiaires qu'aux donateurs. La participation et l'impartialité concourent à la qualité de l'évaluation, ce qui a des conséquences importantes pour la viabilité à long terme étant donné que les pays d'accueil deviennent les seuls responsables du projet après le départ du donneur.

24. Chaque fois que les circonstances s'y prêtent, les opinions et connaissances spéciales des groupes touchés doivent faire partie intégrante des données de l'évaluation.

25. La participation de toutes les parties concernées est une occasion d'apprentissage pragmatique et contribue à renforcer les qualifications et capacités des pays d'accueil, objectif important qu'il conviendrait également de poursuivre grâce à des actions de formation et à d'autres formes d'appui au développement des institutions et des capacités de gestion.

VII. Coopération entre donateurs

26. Il est essentiel que les donateurs collaborent de manière à enrichir mutuellement leurs connaissances et éviter les doubles emplois. Il convient d'encourager les donateurs à collaborer afin de mettre au point des méthodes d'évaluation, de partager leurs rapports et informations, et d'améliorer l'accès aux résultats des études d'évaluation. Les donateurs devraient s'attacher à faire des évaluations conjointes qui offrent le double avantage de favoriser une meilleure compréhension mutuelle des procédures et approches utilisées par les différents organismes d'aide et d'alléger le fardeau administratif pesant sur le pays d'accueil. Les donateurs devraient échanger leurs plans d'évaluations, de manière systématique et bien avant la date d'exécution, afin de faciliter la planification des exercices conjoints.

VIII. Programmation des évaluations

27. Les organismes d'aide doivent établir un plan général pour l'évaluation de leurs activités d'aide au développement. A cette fin, ils devraient regrouper les diverses activités à évaluer en catégories appropriées. Ils fixeraient ensuite un ordre de priorité pour l'évaluation des différentes catégories et établiraient un calendrier en conséquence.

28. Ces catégories doivent représenter les divers domaines couverts par les activités d'aide au développement. Les évaluations les plus fréquentes seront probablement celles qui porteront sur des projets ou des activités visant l'appareil institutionnel mais il y a peu de chances qu'elles puissent à elles seules satisfaire à la totalité des besoins d'évaluation en raison de la spécificité de leurs résultats. La programmation des évaluations doit tenir compte des demandes particulières de la haute direction et des décideurs, et des études faisant la synthèse des enseignements tirés doivent être prévues.

29. Er is een zekere evaluatiebekwaamheid vereist nodig om een breed spectrum van onderwerpen te kunnen evalueren : beleids-, programma- en projectactiviteiten, maar ook sectoren, thema's en transsectorale onderwerpen. Bovendien moeten evaluaties ook de procedures van de organisatie en beheerskwesties bekijken.

30. Om bestuurlijke en financiële redenen is het nodig prioriteiten in de evaluatie vast te leggen. Het evaluatieplan moet ook een tijdschema bevatten. De gebruikers van de resultaten van de evaluatie dienen te worden betrokken bij de beslissingen over de organisatie van de evaluatieactiviteiten en het tijdschema, zodat rekening kan worden gehouden met hun noden. Het evaluatieplan vereist de steun en de goedkeuring van het senior management.

31. Hulporganismen die nog geen richtlijnen of normen voor het evaluatieproces hebben opgesteld, zouden dit moeten doen. Die zouden als leidraad moeten dienen en de minimumvereisten vastleggen voor het uitvoeren van evaluaties en voor de verslaggeving.

IX. Ontwerp en uitvoering van evaluaties

32. Elke evaluatie moet worden gepland en er moeten referentieramen voor worden opgesteld, met de bedoeling :

- i. het doel en de reikwijdte van de evaluatie te bepalen, met onder andere ook een omschrijving van de ontvangers van de bevindingen;
- ii. de methoden te beschrijven die tijdens de evaluatie moeten worden gebruikt;
- iii. de normen te identificeren die aangewend worden voor het beoordelen van de performantie van het project/programma;
- iv. de middelen en de tijd te bepalen die nodig zijn om de evaluatie af te ronden.

33. Het doel van de evaluatie moet worden uitgelegd, namelijk bij te dragen tot een verbetering van het beleid, de procedures en technieken van de hulp of het overwegen van een voortzetting of stopzetting van specifieke lopende activiteiten.

34. Een evaluatie moet de activiteit definiëren die wordt geëvalueerd, namelijk projecten, instellingen, sectoren of programma's en moet informatie bevatten over de achtergrond, de doelstellingen, de activiteiten, de uitgaven, de verwachte impact en gevolgen.

35. Het is van essentieel belang de vragen te bepalen die in de evaluatie aan bod zullen komen - deze worden vaak de thema's ('issues') van de evaluatie genoemd. De thema's moeten een gemakkelijk te hanteren kader bieden voor het evaluatieproces en de basis vormen voor een pakket duidelijke conclusies en aanbevelingen. Hier volgt een aantal hoofdgroepen van evaluatiethema's :

— Rationale. Is de activiteit zinvol ? Zijn de doelstellingen relevant en verwezenlijkbaar ? Moeten er alternatieve doelstellingen worden overwogen ?

— Realisatie van doelstellingen. Een evaluatie is heel moeilijk tenzij de doelstellingen die het geëvalueerde project/programma moest bereiken heel duidelijk zijn bepaald en er afspraken zijn gemaakt over het project en operationele plannen en regelingen zijn opgesteld voor het verkrijgen van relevante base-line gegevens. In welke mate zijn de oorspronkelijke doelstellingen bereikt ? Of worden ze waarschijnlijk bereikt ? Wat waren de belangrijkste factoren die een invloed hebben gehad op het bereiken of niet bereiken van de doelstellingen ? Indien de doelstellingen niet duidelijk genoeg zouden zijn geformuleerd voor een evaluatie van het bereiken van de doelstellingen, dan moet toch worden geprobeerd de impact en de effecten van de uitgevoerde activiteiten te beoordelen.

— Impact en effecten. Wat is er gebeurd als een gevolg van het project/programma ? Dit heeft niet alleen betrekking op de rechtstreekse output, maar - heel belangrijk - op de fundamentele impact en effecten op de sociale, economische, ecologische en andere ontwikkelingsindicatoren die uit de activiteit voortkomen. Het onderzoek moet zowel betrekking hebben op voorgenomen als niet voorgenomen resultaten en moet ook de positieve en negatieve impact van externe factoren verklaren, zoals veranderingen in het basisbeleid, of de algemene economische en politieke omstandigheden.

36. Deze vragen worden gesteld om te garanderen dat de evaluator de informatie kan beoordelen en conclusies en aanbevelingen kan formuleren met betrekking tot :

— De algemene resultaten. Hoe succesvol is de operatie geweest ? Waarom ? Verantwoorden de impact en de effecten de kosten ? Zijn de doelstellingen bereikt binnen de vooropgestelde termijn en binnen het budget ? Zijn er belangrijke tekortkomingen geweest ? Zijn belangrijke zaken verwezenlijkt ?

29. Les moyens consacrés à l'évaluation doivent permettre de réaliser un large éventail d'études portant sur les grandes lignes d'action, les activités réalisées au titre des programmes et projets, ainsi que sur des secteurs, des thèmes et des questions recoupant plusieurs domaines. Les procédures et méthodes de gestion de l'organisme d'aide doivent également faire l'objet d'évaluations.

30. Pour des raisons administratives et financières, il est indispensable de fixer l'ordre de priorité des études. Un calendrier d'exécution doit figurer dans le plan des évaluations. Les utilisateurs des résultats devraient prendre part aux décisions touchant l'organisation et le calendrier des activités d'évaluation, pour que leurs besoins puissent être pris en compte. Le plan des activités d'évaluation doit recevoir l'appui et l'approbation de la haute direction.

31. Les organismes d'aide qui ne l'ont pas encore fait devraient établir des lignes directrices et/ou des plans-types pour les évaluations. Ces documents doivent donner des indications générales et définir les normes minimales à respecter pour la réalisation des études et l'établissement des rapports.

IX. Conception et mise en oeuvre des évaluations

32. Il faut planifier chaque évaluation et en établir le mandat de manière à :

- i. définir l'objet et la portée de l'évaluation, avec notamment l'indication des personnes auxquelles sont destinés les résultats;
- ii. décrire les méthodes à employer durant l'évaluation;

iii. recenser les normes par références auxquelles les performances des projets/programmes seront évaluées;

iv. déterminer les ressources à mobiliser et le temps requis pour mener l'exercice à son terme.

33. L'objet de l'évaluation doit être expliqué, c'est-à-dire qu'il faut préciser s'il s'agit d'améliorer les politiques, procédures et techniques, ou de déterminer s'il y a lieu soit de poursuivre, soit d'interrompre des activités spécifiques en cours.

34. Une évaluation doit définir l'activité qui en est l'objet - par exemple projets, institutions, secteurs ou programmes - et donner des renseignements sur, par exemple, les origines, les objectifs, les activités, les dépenses, l'impact et les effets escomptés.

35. Il faut absolument déterminer les questions qui seront traitées dans l'étude, ce que l'on appelle souvent les "thèmes de l'évaluation". Ces thèmes traceront un cadre commode pour la conduite de l'exercice et seront les fondements d'un énoncé clair d'un ensemble de conclusions et de recommandations. Ces thèmes peuvent être regroupés sous les grandes rubriques suivantes :

— Raison d'être. La mise en oeuvre se justifie-t-elle ? Les objectifs poursuivis sont-ils pertinents et réalistes ? Y aurait-il lieu d'envisager de les remplacer par d'autres ?

— Réalisation des objectifs. Il est très difficile de faire une évaluation si les objectifs du projet/programme évalué n'ont pas été clairement posés et si la collecte de données de base pertinentes n'a pas été prévue dans l'accord de projet, dans le plan d'opérations ou dans des dispositions spéciales. Dans quelle mesure les objectifs initiaux ont-ils été atteints ? ou ont-ils des chances de l'être ? Quels ont été les principaux facteurs ayant pesé sur la réalisation ou la non-réalisation des objectifs ? Dans l'hypothèse où les objectifs n'ont pas été énoncés en termes suffisamment précis pour qu'il soit possible d'en évaluer le degré de réalisation, il faudrait néanmoins s'employer à apprécier l'impact et les effets des activités réalisées.

— Impact et effets. Que s'est-il passé à la suite du projet/programme ? Il s'agit non seulement des résultats directs mais aussi, ce qui est extrêmement important, de l'impact et des effets essentiels exercés par l'activité sur des indicateurs sociaux, économiques, environnementaux et autres. L'examen devrait porter à la fois sur les résultats attendus et involontaires, et il doit également expliciter l'impact négatif et positif exercé par des facteurs extérieurs tels que des changements intervenus dans les grands axes fondamentaux de l'action publique, dans les circonstances économiques et financières générales.

36. Le fait de poser ces questions répond au souci de veiller à ce que l'évaluateur soit à même de porter un jugement sur l'information et de formuler des conclusions et recommandations concernant les points suivants :

— Résultats globaux. Quel a été le degré de réussite de l'action ? Pour quelles raisons ? L'impact et les effets observés justifient-ils les coûts ? Les objectifs ont-ils été atteints dans les délais prévus et dans les limites du budget fixé ? Y a-t-il eu des insuffisances majeures ? A-t-on enregistré des réalisations particulièrement notables ?

— Duurzaamheid. De vraag of realisaties duurzaam zijn op langere termijn is van doorslaggevend belang.

— Alternatieven. Zijn er betere manieren om de resultaten te bereiken?

— Geleerde lessen. Welke algemene lessen zijn er te trekken, die nuttig kunnen zijn voor het opstarten van toekomstige programma's?

37. Deze fase moet ook de methoden en technieken bepalen die moeten worden gebruikt om de geïdentificeerde onderwerpen te behandelen. Door de aard van de ontwikkelingshulp zal een evaluatie in de meeste gevallen een combinatie vergen van kwantitatieve en kwalitatieve technieken. De methodes die bij de beoordeling van een activiteit worden gebruikt, moeten over het algemeen ook worden gebruikt bij de ex-postevaluatie.

38. In vele gevallen is het moeilijk duidelijk de verantwoordelijkheid voor de outcome vast te stellen, omdat externe redenen wel of niet van doorslaggevend belang zijn en vanuit methodologisch standpunt niet te onderscheiden zijn. Hoewel moet worden toegegeven dat het evaluatieproces een complex gebeuren is, moet toch worden geprobeerd oorzakelijke verbanden te leggen.

X. Verslaggeving, verspreiding en feedback

39. De verslaggeving over een evaluatie moet duidelijk zijn, zoveel mogelijk vrij van technische taal en de volgende elementen omvatten: een samenvatting van het uitgevoerde werk; een profiel van de geëvalueerde activiteit; een beschrijving van de gebruikte evaluatiemethoden; de belangrijkste bevindingen; de lessen die zijn geleerd; de conclusies en aanbevelingen (die los kunnen staan van het verslag zelf).

40. De bevindingen en conclusies van de evaluatie zijn de antwoorden op de vragen die voor de evaluatie zijn gesteld en geselecteerd. De getrokken lessen en de aanbevelingen leggen een verband tussen de resultaten van de evaluatie en de toekomstige ontwikkeling van het beleid en programma's.

41. Een systematische verspreiding is noodzakelijk om te komen tot een verbeterde planning en uitvoering van activiteiten inzake ontwikkelingshulp. De evaluatieresultaten kunnen op verschillende manieren worden verspreid, los van het evaluatieverslag zelf, b.v. via jaarverslagen met een synthese van de bevindingen; uittreksels/samenvattingen met een overzicht van de bevindingen.

42. De feedback is een essentieel onderdeel van het evaluatieproces omdat die een verband legt tussen voorbije en toekomstige activiteiten. Om ervoor te zorgen dat de resultaten van een evaluatie worden gebruikt bij het uitstippelen van toekomstige beleidlijnen en programma's moeten er mechanismen voor terugkoppeling worden ingebouwd, waarbij alle belanghebbenden betrokken worden. Die moeten onder andere maatregelen voorzien zoals een evaluatiecommissie, seminars en workshops, geautomatiseerde systemen, verslaggeving en procedures voor de opvolging. Ook informele middelen zoals netwerking en interne communicatie maken de verspreiding van ideeën en informatie mogelijk. Om doeltreffend te zijn vereist de feedback ook personeel en budgettaire middelen, en ook de ondersteuning van het hoofdbestuur en de andere betrokkenen.

43. De verspreiding en de feedback moeten een voortdurend en dynamisch onderdeel vormen van het evaluatieproces.

XI. Toepassing van deze principes en opvolging

44. De DAC-leden gaan ermee akkoord:

i. hun evaluatiebeleid en -procedures te herzien in het licht van de bovenstaande principes en die indien nodig aan te passen;

ii. hun evaluatiebeleid en -procedures te herzien als onderdeel van de DAC-reviews en andere relevant werk in het kader van het DAC;

iii. deze principes onder de aandacht te brengen van hun partners in de ontwikkelingslanden als een code voor een goede evaluatiepraktijk die moet worden gevolgd telkens wanneer dat mogelijk is.

Gezien om te worden gevoegd bij ons Besluit van 25 februari 2010.

ALBERT

Van Koningswege:

De Minister van Buitenlandse Zaken,
S. VANACKERE

De Minister van Ontwikkelingssamenwerking,
Ch. MICHEL

— Viabilité. La question de la viabilité à long terme des résultats acquis est d'une importance fondamentale.

— Solutions-variantes. Existe-t-il de meilleurs moyens d'atteindre les résultats?

— Enseignements tirés. Quels sont les enseignements généraux que l'on peut tirer et que l'on aurait intérêt à garder présents à l'esprit pour le lancement d'autres programmes à l'avenir?

37. Durant cette phase, il faut aussi définir les méthodes et les techniques à appliquer pour traiter les thèmes retenus. Étant donné la nature de l'aide au développement, il est permis de penser que, dans la plupart des cas, il faudra combiner des techniques quantitatives et qualitatives. En règle générale, les méthodes utilisées pour l'examen préalable d'une activité devraient être également appliquées pour l'évaluation ex post.

38. Dans bien des cas, il est difficile d'imputer clairement la responsabilité de l'issue de l'activité étant donné que des raisons extérieures peuvent avoir joué ou non un rôle décisif sans qu'il soit possible de les isoler d'un point de vue méthodologique. Il est certain que le processus d'évaluation est complexe mais il faut néanmoins essayer de déceler les relations de cause à effet.

X. Etablissement des rapports, communication des résultats et rétroaction de l'information

39. Les rapports d'évaluation doivent être rédigés dans un style clair, éviter le plus possible le jargon technique et comporter les éléments suivants: un résumé analytique, un profil de l'activité évaluée; une description des méthodes d'évaluation utilisées; les principales constatations; les enseignements tirés; les conclusions et recommandations (qui peuvent être présentées séparément du corps du rapport).

40. Les constatations et conclusions de l'évaluation sont les réponses aux questions posées et retenues aux fins de l'exercice. Les enseignements tirés et les recommandations établissent le lien entre les résultats de l'évaluation et la mise au point des grandes lignes d'action et des programmes pour les années futures.

41. Les résultats doivent être communiqués de manière systématique, condition indispensable pour améliorer la planification et la mise en oeuvre des activités d'aide au développement. Ils peuvent être présentés non seulement dans le rapport d'évaluation proprement dit mais ailleurs aussi: rapports annuels faisant une synthèse des constatations, ou condensés/sommaires donnant un synopsis des résultats.

42. La rétroaction est une composante essentielle du processus d'évaluation dans la mesure où elle crée un lien entre les activités passées et futures. Pour veiller à ce que les résultats des évaluations soient exploités aux fins de la mise au point des grandes lignes d'action et programmes futurs, il faut absolument mettre en place des mécanismes de rétroaction faisant intervenir toutes les parties concernées. Cela appelle des mesures telles que la constitution de commissions d'évaluation, l'organisation de séminaires et d'ateliers, la création de systèmes automatisés, l'adoption de procédures pour l'élaboration des rapports et les actions de suivi. Des moyens informels peuvent consister à établir des réseaux et des lignes de communication internes pour la diffusion des idées et de l'information. Pour être effectifs, les mécanismes de rétroaction doivent être dotés des moyens humains et financiers nécessaires et recevoir l'appui de la haute direction comme des autres acteurs.

43. La communication de l'information et sa rétroaction doivent constituer des aspects dynamiques et continus faisant partie intégrante du processus d'évaluation.

XI. Application des principes et suivi

44. Les Membres du CAD conviennent:

i. de revoir leurs politiques et procédures d'évaluation en vue de les adapter, si besoin est, aux principes énoncés ci-dessus;

ii. de revoir leurs politiques et procédures d'évaluation dans le cadre des examens de l'aide et d'autres travaux pertinents du CAD;

iii. d'appeler l'attention de leurs partenaires du monde en développement sur les principes qui devraient être considérés comme un code de bonnes pratiques d'évaluation à appliquer chaque fois que cela est possible.

Vu pour être annexé à notre arrêté du 25 février 2010.

ALBERT

Par le Roi:

Le Ministre des Affaires étrangères,
S. VANACKERE

Le Ministre de la Coopération au Développement,
Ch. MICHEL